



PILKINGTON

SAINT-GOBAIN
GLASSPOLAR
GLASS SYSTEM

EVOLUT

FENZI

**Comitato Promotore**

Alberto Bertolini, Antonio Bilotta, Valter Esposti, Dino Fenzi,
Carlo Pina, Norma Seretti, Antonio Tucci, Luciano Zadra

Comitato organizzatore

Ennio Braicovich, Renata Giusiana, Ennio Mognato, Mimma Piola

Per adesioni inviare entro il 31/05 questo coupon con gli estremi del pagamento a: Editoriale Elsevier SpA
Via Vittoria Colonna, 4 - 20149 Milano - Fax 02485918293 - Tel 02485918267 - e-mail: aromeo@elsevier.it

Quote di partecipazione

- Partecipazioni per una giornata 280,00 Euro, per due giornate 380,00 Euro, Iva compresa.
- Per Abbonati riviste promotrici, Membri Ordini Professionali, Soci Associazioni patrocinanti: una giornata 195,00 Euro, 2 giornate 295,00 Euro, Iva compresa. Prezzi speciali per laureandi delle Facoltà di Architettura e Ingegneria.
Le quote sono comprensive di: materiale congressuale, Atti (CD), attestato di frequenza, buffet e coffee break.

Nome	Cognome	
Qualifica aziendale	Società	
Indirizzo		
CAP	Città	Prov.
Tel.	Fax	e-mail
Intestazione fattura		Part. Iva / cod.fisc.

L'organizzatore garantisce la riservatezza dei dati comunicati nel rispetto dei diritti previsti dall'art. 13 della legge 675/96.

Partecipazione: due giornate una giornata • specificare 21/06 22/06

Pago la quota di Euro tramite:

- Bonifico Istr. SAN PAOLO di Torino Ag.1 - Milano c.c. 17196 ABI 01025 CAB 01601, allegato alla presente
 Carta di credito AE Master Card Carta Si Visa Eurocard

Numero Scadenza

Data Firma



EDITORIALE ELSEVIER
A member of the Reed Elsevier plc group

Seconda Edizione

LE GIORNATE DEL VETRO GLASS DAYS IN VENICE

21 GIUGNO 2002

"Il vetro strutturale tra architettura
e ingegneria"

**22 GIUGNO 2002**

"Vetri, vetrazioni e vetrerie"



Organizzazione: Editoriale Elsevier

► Enti promotori

ITC (ICITE), IUAV-DCA, Stazione Sperimentale
del Vetro di Murano

► Con il patrocinio di

Assovetro, Anconser, Gimav, Ente Vitrum
e IUAV Università degli Studi

► e il supporto di

Rivista del Vetro, Nuova Finestra, Detail,
Galileo, Modulo



Laguna Palace Hotel & Conference Center – Venezia Mestre



Per informazioni: tel. 02 485918 267 - fax 02 485918 293
www.elsevier.it/convegni/givetro.html



Venerdì 21 Giugno

LE GIORNATE DEL VETRO

IL VETRO STRUTTURALE TRA ARCHITETTURA E INGEGNERIA

9.00-9.10

Saluti e apertura lavori

Antonio Tucci, *Stazione Sperimentale del Vetro*
Ennio Braicovich, *Editoriale Elsevier*

Introduzione

Prof. Arch. Marino Folin, *Rettore dello IUAV*

"Structural Glazing at the cutting edge"

Werner Sobek, *Università di Stoccarda e libero professionista*

10.15- 10.30

Coffee break

Moderatore:

Enzo Siviero, *IUAV e libero professionista*

"Volte vetrate: realizzazioni, ricerche e prospettive"

Lucio Blandini, *Università di Stoccarda*

"Vetrature strutturali: la nuova norma EN 13022"

Ennio Mognato, *Stazione Sperimentale del Vetro*

"Sicurezza delle strutture vetrate: il ruolo della progettazione"

Alberto D'Este, *Stazione Sperimentale del Vetro*

"Workshop: Un hotel di vetro a Venezia"

Peter Fehrsen, *DHK, Città del Capo*, Sandro Favero, *Studio Favero & Milan, Venezia*,
Dibattito coordinato da Andrea Campioli, *Politecnico di Milano e Università di Mendrisio*,
Francesca Madeo, *Università di Genova e Politecnico di Milano*, Valeria Tatano, *IUAV*

13.00 – 14.00

Buffet

Moderatore:

Andrea Compagno, *Università di Mendrisio e Stoccolma*

"Le architetture di vetro viste da un ingegnere", Jonathan Sakula, *Yolles, Londra*

"Dalla facciata all'involucro. Un percorso tra tecnica e architettura verso la sostenibilità"

Nicola Sinopoli, *IUAV*

"Le vetrature sospese: passato, presente, futuro"

Henry Bardsley, Tom Gray, Niccolò Baldassini, *RFR, Parigi*

"Direttiva Prodotti da Costruzione, marcatura CE e le responsabilità del progettista"

Franky Callewaert, *Unione Europea, Construction Unit*

16.30 – 16.45

Coffee break

"Constructing the Ephemeral"

Luke Lowings, *Carpenter/Lowings Architecture & Design*
James Carpenter, *James Carpenter Design Associates*

Dibattito e conclusioni a cura di Enzo Siviero

E' previsto un servizio di traduzione simultanea

Sabato 22 Giugno

LE GIORNATE DEL VETRO

VETRI, VETRAZIONI E VETRERIE

9.00 – 9.05

Saluti e apertura lavori

Antonio Tucci, *Stazione Sperimentale del Vetro*
Mimma Piola, *Rivista del Vetro*

"Vetrazioni e risparmio energetico: una legislazione a sostegno come negli altri Paesi europei?"

Corrado Clini, *Direttore generale del Ministero dell'Ambiente*

"La marcatura CE e le responsabilità del vetrario"

Franky Callewaert, *Unione Europea, Construction Unit*

10.30 – 11.00

Coffee break

"L'Euro-agrément per i vetri coatizzati"

Giancarlo Bedotti, *ITC (ICITE)*

"Gestione: i fattori critici di bilancio di una vetreria"

Vittorio Roberti, *strategic advisor*

"Vetri autopulenti: nuove opportunità di mercato"

Giovanni Capra, *Saint Gobain Glass*

"Lavorazioni: bordi del vetro, sicurezza e rottura in opera"

Giorgio Sestagalli, *Peter Lisec*

Sessione di domande e risposte

13.00 – 14.00

Buffet

"Vetri ad alto valore aggiunto per il mercato residenziale"

Enrico Ceriani, *Glaverbel Italy*

"Distanziatori a taglio termico: analisi comparata all'hot-box"

Fabio Peron, *IUAV*, Ennio Mognato, Alberto D'Este, *SSV*

"Sigillatura delle vetrature isolanti: quale futuro per il polisolfuro?"

Mike Zeitler, *Polysulphide Managing Director, Akcros Chemicals, Akzo Nobel*

15.15 – 15.30

Coffee break

"La tempra termica, l'Heat Soak Test e le inclusioni di solfuro di nichel"

Guglielmo Macrelli, *Ionics Lab*

"Criteri di sicurezza nelle applicazioni vetrarie: la revisione della norma UNI 7697"

Roberto Giovannini, *Pilkington*

"Il quadro, presente e futuro, dei marchi obbligatori e volontari sui prodotti"

Mario Boschi, *UNI*

Dibattito e conclusioni a cura di Massimo Cestaro, *Presidente Assovetro*

PARTNERS

Glaverbel • Pilkington • Saint Gobain Glass

Lorenzon Techmec System • Polar Glass in System

PARTNERS

Glaverbel • Pilkington • Saint Gobain Glass

CIO • Evolut • Fenzi • Lattuada • Lisec • Mappi • Z. Bavelloni